

Nieuw email-adres van de Ambassade

Sinds 2 juli 2008 is het nieuwe email-adres van de ambassade: vienna@diplobel.fed.be. Dit vervangt vienna@diplobel.be en vienna@diplobel.org, die geschrapt werden. Neem meteen nota van dit nieuwe adres, zodat u onze juiste adresgegevens heeft.

Nouveau courriel de l'Ambassade

Depuis le 2 juin 2008, une nouvelle courriel de l'Ambassade de Belgique à Vienne a été créée: vienna@diplobel.fed.be. Elle remplace vienna@diplobel.be et vienna@diplobel.org qui sont supprimées. Notez tout de suite la nouvelle adresse afin d'avoir nos coordonnées à jour.

Belgisch standpunt met betrekking tot de Olympische Spelen en Tibet

Op voorstel van Minister van Buitenlandse Zaken Karel De Gucht heeft het kernkabinet vandaag volgend standpunt goedgekeurd inzake China en de Olympische Spelen.

- de toekenning van de OS aan China moet een aanleiding zijn om ook over mensenrechten te spreken en vooruitgang te boeken;
- een oproep aan China tot constructieve dialoog met de Dalai Lama teneinde een vreedzame en duurzame oplossing voor de crisis te vinden, op basis van een bevredigend statuut van culturele autonomie van Tibet binnen de Chinese eenheid;
- een oproep ook tot een gematigd optreden van de ordediensten in het handhaven van de publieke orde;
- aandringen op de transparantie van de toestand ter plaatse, onder meer door toegang tot Tibet en Xinjiang te verlenen aan de media;
- aandringen op een verdere Europese actieve opvolging van het dossier met inbegrip van demarches;
- aanwezigheid van de Minister van Buitenlandse Zaken bij de inauguratie van het standbeeld van [Olivier Strebelle](#) in Beijing op 23 mei 2008. Hij nam de gelegenheid te baat om tijdens voornoemde inwijding het Belgische standpunt te verwoorden.
- Premier Yves Leterme en Prins Philippe waren, op uitnodiging van het Olympisch Comité, aanwezig tijdens de openingsceremonie.



L'Allée des Athlètes, d'Olivier Strebelle, orne le parc olympique de Pékin / "De Athletes' alley" van Olivier Strebelle, siert het olympische park te Beijing

Position de la Belgique par rapport aux Jeux olympiques en Chine et au Tibet

Sur proposition du Ministre des Affaires étrangères Karel De Gucht, le Conseil des Ministres restreint a approuvé la position suivante relative à la Chine et aux Jeux olympiques:

- L'attribution des Jeux olympiques à la Chine doit être une occasion de parler également des Droits de l'Homme et d'enregistrer des progrès;
- Appel à la Chine pour mener un dialogue constructif avec le Dalai Lama afin de trouver une solution pacifique et durable à la crise, sur base d'un statut satisfaisant d'autonomie culturelle du Tibet à l'intérieur de l'unité chinoise;
- Appel aussi à une modération de la part des forces de l'ordre lors des opérations de maintien de l'ordre;
- Insistance sur la transparence de la situation sur place, notamment en autorisant l'accès du Tibet et du Xinjiang aux medias;
- Insister sur un suivi européen actif du dossier, y compris par des demarches;
- Le Ministre des Affaires Etrangères Karel De Gucht était présent à l'occasion de l'inauguration de la sculpture du belge [Olivier Strebelle](#) à Pékin le 23 mai dernier. Il a profité de cette occasion pour exprimer le point de vue de la Belgique;
- Le Premier Ministre Yves Leterme et le Prince Philippe étaient présents aux cérémonies d'ouverture, à l'invitation du Comité olympique.

Inhoud

- | | |
|--------------------------------------|------|
| • Ambassadenieuwtjes | P. 2 |
| • Consulair nieuws | P. 2 |
| • In het kort | P. 4 |
| • Cultuur | P. 8 |

Sommaire

- | | |
|--|------|
| • Quoi de neuf à l'Ambassade ? | P. 2 |
| • Nouvelles consulaires | P. 2 |
| • En bref | P. 4 |
| • Culture | P. 8 |

Ambassadenieuwtjes

Christian Dooms, Ambassaderaad, verlaat Wenen deze zomer en wordt toegevoegd aan de PV van België bij de NAVO (Brussel). **Stijn Mols**, Chef van het Belgisch Diplomatiek Bureau te Sarajevo, verlaat deze zomer Bosnië en Herzegovina en keert terug naar Brussel waar hij de Permenante Vertegenwoordiging bij de EU zal vervoegen. In Sarajevo wordt hij vervangen door **Alex Lenaerts**, momenteel op post in Rabat. **Gaspard de Bousies**, licentiaat Politieke Wetenschappen aan de VUB, liep stage op de Ambassade en beëindigde zijn studies internationale betrekkingen aan de Diplomatieke Academie van Wenen. Na afloop van beide treedt hij voor de duur van een jaar in dienst als medewerker van de Ambassade. **Freddy Vanbaelen**, informaticus, verlaat Wenen en gaat naar Bangkok. Zijn echtgenote **Myriam Ramaekers**, medewerkster op de consulaire afdeling van de Ambassade (zie *Newsletter 6*) vergezelt hem. **Véronique Le Roux** vervangt haar. **Nicolas Stoops** zal Véronique Le Roux vervangen voor de IAEA-dossiers. **Walter Moens**, Vertegenwoordiger van de Vlaamse Regering, gaat weg uit Wenen en trekt naar Berlijn. **André Hebbelinck** zal hem vervangen te Wenen. Hij is momenteel in Berlijn. **Christine Keereman**, Secretaresse van de Ambassadeur, verandert van functie en wordt vanaf september assistente van de Vlaamse Vertegenwoordiging te Wenen. Zij zal worden vervangen door **Daniela Louppe**. **Antoine Bogaerts** verliet de Ambassade op 25 juni II, nadat hij een stage van 3,5 maanden absolueerde. **Esther De Raymaeker** zal op de Ambassade stage lopen vanaf oktober. Ondanks deze veranderingen blijft de Ambassade optimaal functioneren.

Nieuw email adres van AWEX te Wenen

Het **Bureau van AWEX** ("Agence wallonne à l'exportation") te Wenen, geleid door **Isabella Profeta**, heeft een nieuw email adres: vienna@awex-wallonia.com. **Philippe Walkiers**, Vertegenwoordiger van AWEX bij de internationale instellingen te Wenen, heeft eveneens een nieuw email adres: vienna-org.int@awex-wallonia.com

Consulair nieuws

Belgisch-Oostenrijkse dubbele nationaliteit

Sinds 28 april 2008 behouden de Belgen die vrijwillig de nationaliteit verwerven van een land dat lid is van het Verdrag van de Raad van Europa betreffende de beperking van gevallen van meervoudige nationaliteit en betreffende militaire verplichtingen in geval van meervoudige nationaliteit, opgemaakt te Straatsburg op 6 mei 1963, hun Belgische nationaliteit.

Lidstaten van bedoeld verdrag zijn: Denemarken, Frankrijk, Ierland, Italië, Luxemburg, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Spanje en het Verenigde

Quoi de neuf à l'Ambassade ?

Christian Dooms, Conseiller, quitte Vienne cet été pour rejoindre la Représentation permanente de la Belgique auprès de l'OTAN à Bruxelles.

Stijn Mols, Chef du Bureau diplomatique belge à Sarajevo, quitte la Bosnie et Herzégovine cet été pour rejoindre la Représentation permanente de la Belgique auprès de l'UE à Bruxelles. Il sera remplacé à Sarajevo par **Alex Lenaerts**, actuellement en poste à Rabat.

Gaspard de Bousies, licencié en Sciences politiques de la VUB, qui a effectué un stage à l'Ambassade tout en poursuivant des études en relations internationales à l'Académie diplomatique de Vienne, a été engagé pour une durée d'un an à l'Ambassade.

Freddy Vanbaelen, coordinateur informatique, quitte Vienne pour Bangkok. Son épouse, **Myriam Ramaekers**, qui travaille dans la section consulaire de l'Ambassade (voir *Newsletter 6*) l'accompagne.

Véronique Le Roux la remplace. Elle sera elle-même remplacée pour les dossiers AIEA par **Nicolas Stoops**.

Walter Moens, Représentant du Gouvernement flamand à Vienne, quitte la capitale autrichienne pour Berlin. **André Hebbelinck** le remplace à Vienne. Il travaille actuellement à Berlin.

Christine Keereman, Secrétaire de l'Ambassadeur, quitte l'Ambassade pour devenir l'assistante du responsable de la Représentation flamande à Vienne. Elle sera remplacée par **Daniela Louppe**.

Antoine Bogaerts a quitté l'Ambassade le 25 juin après y avoir effectué un stage de 3,5 mois. **Esther De Raymaeker** effectuera un stage à l'Ambassade à partir d'octobre.

Malgré ces changements, l'Ambassade assume !!

Nouvelles adresses courriel pour l'AWEX

Le **Bureau de l'Awex** (Agence wallonne à l'exportation) à Vienne, dirigé par **Isabella Profeta**, a une nouvelle adresse e-mail: vienna@awex-wallonia.com.

Philippe Walkiers, Représentant de l'Awex auprès des Organisations internationales à Vienne, a également une nouvelle adresse e-mail: vienna-org.int@awex-wallonia.com.

Nouvelles consulaires

Double nationalité belge et autrichienne possible

Depuis le 28 avril 2008, les ressortissants belges qui acquièrent volontairement la nationalité d'un Etat Partie à la Convention du Conseil de l'Europe sur la réduction des cas de pluralité de nationalités et sur les obligations militaires en cas de pluralité de nationalités, faite à Strasbourg le 6 mai 1963, gardent aussi leur nationalité belge. Les Etats membres de la Convention sont l'Autriche, le Danemark, l'Espagne, l'Irlande, la France, l'Italie, le Luxembourg, la Norvège, les Pays-Bas et le Royaume-Uni.

Koninkrijk. Concreet betekent dit dat het voortaan mogelijk is de Belgische nationaliteit te verkrijgen, zonder de Oostenrijkse te verliezen en omgekeerd.

Nieuwe regels voor een kort verblijf in de Verenigde Staten

De "kort verblijfs-"regels om naar de VS te kunnen reizen zullen op 12 januari 2009 veranderd worden.

In het Belgisch paspoort is geen visum vereist om naar de VS te reizen voor een periode korter dan drie maanden (90 dagen). Een registratie is niettemin verplicht en dient, vanaf 12 januari 2009, te gebeuren vóór het aanvatten van de reis.

Vanaf 1 augustus 2008 voeren de Verenigde Staten het Electronic System for Travel Authorization (ESTA) in. Dit houdt in dat reizigers met de bestemming VS zich, op vrijwillige basis, kunnen laten registreren via internet. De registratie via internet vervangt het formulier I-94W dat tot nog toe diende te worden ingevuld aan boord van het vliegtuig. Het wordt sterk aangeraden zich 72 uren voor het vertrek te laten registreren. De registratie is kosteloos.

Vanaf 12 januari 2009 wordt de voorafgaande registratie via internet verplicht.

Indien de reiziger via internet het bericht ontvangt dat de registratie werd goedgekeurd, wordt een visum overbodig en blijft de registratie geldig voor 2 jaar tenzij de geldigheid van het paspoort vroeger verstrijkt. **Indien er geen goedkeuring wordt verleend, is er wel een visum vereist.**

Personen die over een geldig VS-visum beschikken, dienen zich niet via ESTA te registreren. Momenteel is het ESTA-systeem enkel beschikbaar in het Engels, maar vanaf midden oktober zal het systeem ook in andere talen beschikbaar zijn (waaronder het Duits).

Personen die over een geldig VS-visum beschikken, dienen zich niet

via ESTA te registreren. Momenteel is het ESTA-systeem enkel beschikbaar in het Engels, maar vanaf midden oktober zal het systeem ook in andere talen beschikbaar zijn (waaronder het Duits).

Reizen met minderjarige kinderen

Voor een en hetzelfde land hebben kinderen onder de twaalf jaar soms andere reisdocumenten nodig dan personen ouder dan twaalf jaar.

Welke reisdocumenten kinderen nodig hebben is afhankelijk van de reisbestemming. Hou er rekening mee dat u in het Schengen-gebied steeds kan worden gecontroleerd, ook wanneer u met de wagen of de trein onderweg bent.

<http://www.diplomatie.be/nl/travel/reiswijsReisDocDetail.asp?TEXTID=21701>



En pratique, cela signifie que, désormais, il est possible d'acquérir la nationalité belge sans perdre sa nationalité autrichienne et inversement.

Nouvelles règles pour les courts séjours aux USA

Les règles "court séjour" pour voyager aux Etats-Unis seront modifiées dès le 12 janvier 2009. Les Belges se rendant aux Etats Unis n'ont pas besoin d'un visa pour autant que le séjour projeté n'excède pas 3 mois (90 jours), mais un enregistrement est obligatoire et devra se faire, dès le 12 janvier 2009, préalablement au voyage.

A partir du 1er août 2008 les Etats-Unis ont en effet démarré le Système Electronique d'Autorisation de Voyage (ESTA). Ceci implique que les voyageurs à destination des Etats-Unis peuvent, sur base volontaire, se faire enregistrer par internet. L'enregistrement par internet remplace dans ce cas le formulaire I-94W qui devait être rempli à bord de l'avion. Il est fortement recommandé de se faire enregistrer au moins 72 heures avant le départ. L'enregistrement est gratuit.

A partir du 12 janvier 2009 l'enregistrement préalable par internet sera obligatoire. Pour un

voyageur recevant par internet l'approbation de son enregistrement, le visa restera superflu. L'enregistrement par ESTA sera valable pendant 2 ans, à moins que la validité du passeport n'expire avant ce délai. **Si l'autorisation de voyager n'est pas accordée par internet, il faudra introduire une demande de visa.**

Les personnes disposant d'un visa valide pour

les USA n'ont pas besoin d'ESTA. Pour l'instant, le système ESTA est disponible en anglais. D'autres langues sont prévues, dont l'allemand, à partir de la mi-octobre.

les USA n'ont pas besoin d'ESTA. Pour l'instant, le système ESTA est disponible en anglais. D'autres langues sont prévues, dont l'allemand, à partir de la mi-octobre.

les USA n'ont pas besoin d'ESTA. Pour l'instant, le système ESTA est disponible en anglais. D'autres langues sont prévues, dont l'allemand, à partir de la mi-octobre.

Voyager avec des enfants mineurs

Pour se rendre dans un même pays, les enfants de moins de douze ans doivent parfois produire d'autres documents de voyage que leurs parents ou toute

personne âgée de plus de douze ans. Les documents de voyage nécessaires pour les enfants dépendent de la destination. Gardez cela à l'esprit même si vous voyagez par route ou train dans l'espace Schengen: des contrôles sont toujours possibles.

www.diplomatie.be/fr/travel/reiswijsReisDocDetail.asp?TEXTID=21781

Meer informatie Informations complémentaires:

- www.cbp.gov/xp/cgov/travel/id_visas/esta/
- http://www.usembassy.at/en/download/pdf/esta_handout_e.pdf
- <http://belgium.usembassy.gov/esta.html>
- http://travel.state.gov/visa/temp/without/without_1990.html



Reizen naar Kroatië

Opgelet: sommige luchtvaartmaatschappijen aanvaarden het identiteitsbewijs voor kinderen jonger dan 12 jaar niet. De Kroatische overheid heeft het identiteitsbewijs inmiddels erkend, maar niet alle luchtvaartmaatschappijen hebben hier blijkbaar de officiële bevestiging van gekregen. Gelieve dit na te gaan bij uw luchtvaartmaatschappij. Een nieuwe reglementering voor toegang tot, en transit doorheen Kroatië voor alleenreizende minderjarigen, is van kracht sedert 06.04.2008. Een minderjarige die niet vergezeld is van (één van) zijn/haar wettelijke voogden en die het Kroatisch grondgebied wil betreden moet in het bezit zijn van een geschreven toelating van die wettelijke voogd(en). De handtekeningen moeten gelegaliseerd zijn door een officiële instelling en moeten bovendien vertaald zijn naar het Kroatisch of het Engels door een beëdigd vertaler, wiens handtekening eveneens dient gelegaliseerd te worden.

Voyager en Croatie : attention aux documents

Attention: certaines compagnies aériennes n'acceptent pas le certificat d'identité pour enfants de moins de 12 ans. Les autorités croates ont reconnu ce document mais toutes les compagnies aériennes n'en ont apparemment pas encore reçu la confirmation officielle. Vérifier auprès de la compagnie aérienne avec laquelle vous voyagez.

Une nouvelle réglementation pour l'entrée en Croatie (même en transit) pour mineurs voyageant seuls est en vigueur depuis le 6 avril 2008.

Un mineur qui n'est pas accompagné par un de ses tuteurs légaux et qui veut entrer dans le territoire croate doit être en possession d'une autorisation écrite desdits tuteurs légaux. Les signatures doivent être légalisées par une instance officielle et doivent être traduites en croate ou en anglais par un traducteur juré, dont la signature doit également être légalisée.

In t'kort

Belgische Speciaal Vertegenwoordiger voor Georgië...

UNO-Secretaris Generaal Ban Ki-Moon benoemde begin augustus de Belgische diplomaat Johan Verbeke tot Speciaal Vertegenwoordiger voor Georgië en Hoofd van de Toezichtmissie van de UN in dit land (MONUG). Johan Verbeke, licentiaat in de Rechten, is carrière-diplomaat. Hij was o.a. op post in Libanon, Jordanië, Burundi, Chili. Sinds september 2004 was hij Permanent Vertegenwoordiger van België bij de Verenigde Naties in New York. Van april tot augustus 2008 was hij Speciaal Coördinator van de UN voor Libanon.



Un Belge Représentant spécial pour la Géorgie...

Le Secrétaire général de l'ONU Ban-Ki-Moon a désigné début août le diplomate belge Johan Verbeke comme Représentant spécial pour la Géorgie et Chef de la Mission d'observation de l'ONU dans ce pays (MONUG). Johan Verbeke, licencié en droit, est diplomate de carrière. Il a notamment été en poste au Liban, en Jordanie, au Burundi et au Chili. Depuis septembre 2004, il était Représentant permanent de la Belgique auprès des Nations Unies à New York. D'avril à août 2008, il a été Coordinateur spécial de l'ONU pour le Liban.

... en een Belgisch Speciaal Rapporteur over het recht op voeding

Een andere Belg, Olivier De Schutter, werd midden maart benoemd tot Speciaal Rapporteur van de Verenigde Naties over het recht op voeding. Hij volgt in deze functie de Zwitser Jean Ziegler op, op een moment waarop de wereldvoedselcrisis bijzonder ernstig is. Geschat wordt dat bijna 900 miljoen mensen, hoofdzakelijk kinderen, aan ondervoeding lijden. 60% daarvan leven in Afrika ten zuiden van de Sahara en in Azië. Olivier De Schutter is een expert inzake Mensenrechten aan de Katholieke Universiteit Leuven en het Europacollege in Polen. Hij is eveneens professor aan de Columbia University van New York.



... et un Belge Rapporteur spécial sur le droit à l'alimentation

Un autre Belge, Olivier De Schutter, a été nommé mi-mars comme nouveau Rapporteur Spécial des Nations Unies sur le droit à l'alimentation. Il succède à ce poste au suisse Jean Ziegler à un moment où la crise alimentaire mondiale est particulièrement aigüe. On estime à près de 900 millions le nombre de personnes, majoritairement des enfants, souffrant de sous-alimentation. 60% de ces populations vivent en Afrique subsaharienne et en Asie. Olivier De Schutter est un spécialiste des droits de l'homme à l'Université Catholique de Louvain et au Collège d'Europe (Pologne). Il enseigne aussi à la Columbia University de New York.

Brussel nationaal

Tussen januari en maart 2008, wist de Brusselse luchthaven 3,44 miljoen reizigers te registreren, zijnde een toename van 15,1%. Het zakencijfer nam toe met 10,6%.

Bruxelles national

De janvier à mars 2008, 3,44 millions de voyageurs sont passés par l'aéroport de Bruxelles, soit 15,1 % de croissance. Le chiffre d'affaires est en hausse de 10,6 %.

Minder werkloosheid in België

Volgens een studie van de FOD Economie, daalde de werkloosheid in België in 2007 tot op 7,5%. In 2006 was het nog 8,3%. Er is voornamelijk een positieve trend bij de jongeren te bespeuren. [Info](#).

Plechtigheid in Mauthausen

Op 18 mei vond de internationale plechtigheid ter herdenking van de bevrijding van de gevangenen van het concentratiekamp Mauthausen plaats.

Consul Michel de Coninck nam deel aan de ceremonie bij het Belgisch monument, legde er een krans neer in naam van Ambassadeur Cristina Funes-Noppen –verhinderd wegens gezondheidsredenen-- en las haar toespraak voor ([tekst](#)).

Daarna nam hij ook deel aan de officiële plechtigheid, georganiseerd door de Oostenrijkse autoriteiten ter nagedachtenis van alle slachtoffers, waarbij hij vergezeld werd door Gaspard de Bousies, stagiair bij de Ambassade.

De delegatie bestond dit jaar uit een 10-tal personen, waarvan 2 overlevenden van het kamp, leden van de Belgische Vereniging van politieke gevangenen en rechthebbenden van het concentratiekamp Mauthausen en hun familieleden.

In totaal kwamen er ongeveer 7000 mensen bijeen in

Ci-dessous Paul Brusson (Président de l'Amicale) et Christiane Rachez (Secrétaire); à droite: Claire Pypen (personne de contact de l'Amicale en Autriche), le Monument belge, une partie de la délégation.

Hieronder: Paul Brusson (Voorzitter van de Vriendenkring) en Christiane Rachez (Secretaresse); links: Claire Pypen (contactpersoon van de Vriendenkring in Oostenrijk), het Belgische Monument, een deel van de delegatie.

Moins de chômage en Belgique

Selon une enquête du SPF Economie, le chômage a reculé en 2007 en Belgique, pour se fixer à 7,5% contre 8,3% en 2006. La tendance positive se marque particulièrement chez les jeunes. [Info](#).

Cérémonies à Mauthausen

Le 18 mai ont eu lieu les cérémonies internationales de commémoration de la libération des prisonniers du camp de concentration de Mauthausen.

Michel de Coninck, Consul, a présidé la cérémonie au Monument belge, a déposé une couronne au nom de l'Ambassadeur --empêchée pour raison de santé-- et a lu le discours ([texte du discours](#)), avant de participer, en compagnie de Gaspard de Bousies, Stagiaire, et de la délégation belge, à la cérémonie organisée par les autorités autrichiennes en mémoire de toutes les victimes.

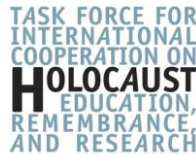
La délégation belge était composée, cette année, d'une dizaine de personnes dont deux survivants du camp, membres de l'Amicale belge des prisonniers politiques et ayants droit du camp d'extermination de Mauthausen et des membres de leur famille.



Mauthausen. President Heinz Fischer en Bondskanselier Alfred Gusenbauer namen deel aan de plechtigheden, die dit jaar de weerstand als thema hadden.

Task Force Holocaust te Linz

Van 15 tot 18 juni kwamen vertegenwoordigers van 26 landen (waaronder België) bijeen te Linz voor een vergadering van de Task Force Holocaust. Dit initiatief werd in 1998 door de voormalige Zweedse Eerste Minister Persson genomen met het doel de lidstaten aan te moedigen tot het herdenken van de Shoah, er opsporingen over uit te voeren en educatieve activiteiten te ontwikkelen. De Task Force concentreert haar inspanningen vooral op de landen van Oost-Europa en Argentinië. Het essentiële werk ter plaatse wordt uitgevoerd door NGO's, die hoofdzakelijk gefinancierd worden middels de verplichte bijdragen van de lidstaten (30.000 € per jaar voor elke lidstaat). België is sinds 2005 lid van deze Task Force. Volgens het principe van een roterend en vrijwillig voorzitterschap, is Oostenrijk van maart 2008 tot maart 2009 de actuele voorzitter van de Task Force en zal opgevolgd worden door Noorwegen. De volgende plenaire vergadering zal in december 2008 te Wenen plaatsvinden. [Info](#).



Schadevergoedingen aan leden van de Joodse gemeenschap in België

Het eindverslag van de commissie over de schadevergoedingen aan leden van de Belgische Joodse gemeenschap kan men raadplegen in het Frans, Nederlands, Engels en Duits op de website van de commissie www.combuysse.fgov.be. Een bedrag van 35,2 miljoen euro werd uitbetaald aan individuele rechthebbenden. De procedure van individuele schadevergoeding voor in beslag genomen goederen werd voor België afgesloten. Het indienen van aanvragen op schadeloosstelling is niet meer mogelijk.

De Haven van Zeebrugge stelt zich in Wenen voor

Een delegatie van de Haven van Zeebrugge, onder de leiding van Joachim Coens, Voorzitter, Afgevaardigd Beheerder van de autoriteiten van de Haven van Zeebrugge en Paul Hoornaert, Voorzitter van de Vereniging 'Port of Zeebrugge Interests', was in Wenen om de infrastructuur en de haven-diensten van de Haven van Zeebrugge te presenteren en nauwe zakenrelaties met Oostenrijk aan te gaan ([info](#)). De presentatie was georganiseerd in samenwerking met het Bureau van de Economisch- en Handelsattaché van het Vlaams Gewest, Guido Scharpé, in

Guido Scharpé, Raymond Troch (APZI), Jef Huyben (APZI), Joachim Coens (Havenbestuur), Amb. Cristina Funes-Noppen, Paul Hoornaert (APZI), Miel Vermorgen (Havenbestuur), Geert D'Hondt (APZI)



Au total, quelque 7.000 personnes se sont rassemblées à Mauthausen pour les cérémonies présidées par le Président de la République Heinz Fischer et le Chancelier Alfred Gusenbauer. Les cérémonies étaient placées cette année sous le thème de la résistance.

Task Force Holocauste à Linz

Du 15 au 18 juin, des représentants de 26 pays (dont la Belgique) se sont réunis à Linz, pour une réunion plénière de la Task Force Holocauste. La Task Force Holocauste est une initiative créée en 1998 à l'initiative de l'ancien premier ministre suédois Persson dans le but d'encourager les pays-membres à développer des activités d'éducation, de commémoration et de recherche à propos de la Shoah. Elle concentre ses efforts sur les pays d'Europe orientale et sur l'Argentine. L'essentiel du travail sur le terrain est réalisé par des ONG. Ses sources de financement sont principalement les contributions obligatoires des Etats-membres (30.000 euros/an pour chaque EM). La Belgique est membre de la Task Force depuis 2005. Selon un principe de présidence tournante et volontaire, l'Autriche préside la Task Force de mars 2008 à mars 2009. Elle sera suivie par la Norvège. La prochaine plénière aura lieu à Vienne en décembre 2008. [Plus d'informations](#).

Dédommagement des membres de la communauté juive de Belgique

Le rapport final de la commission pour le dédommagement des membres de la communauté juive de Belgique est consultable en français, en néerlandais, en anglais et en allemand sur le site de la Commission www.combuysse.fgov.be. Un montant de 35,2 millions d'euros a été payé aux demandeurs pour les dédommagements individuels. La procédure de dédommagement individuel des biens spoliés est terminée au niveau de la Belgique. Il n'y a plus de possibilité d'introduire une demande individuelle.

Le Port de Zeebrugge se présente à Vienne

Le 14 mai, une délégation du port de Zeebrugge, menée par Joachim Coens, Président – Administrateur Délégué des autorités du port de Zeebrugge et par Paul Hoornaert, Président de l'Association Port of Zeebrugge Interests, était à Vienne afin de présenter les infrastructures et les services portuaires et de tenter de nouer davantage de relations d'affaires avec l'Autriche ([plus d'info](#)). La manifestation était organisée en collaboration avec le Bureau de l'attaché économique et commercial de la Région flamande en Autriche, Guido Scharpé,

aanwezigheid van Ambassadeur Cristina Funes-Noppen ([tekst van de allocutie](#)).

Onder de havens van Noord-Europa, nemen de Belgische havens Antwerpen, Zeebrugge, Oostende en Gent een marktaandeel van 25% in. Via de Haven van Zeebrugge werden er in 2007 42 miljoen ton goederen doorgevoerd, dit is 22% meer dan in 2005. Vooral het containerverkeer neemt sterk toe: meer dan 2 miljoen TEU (afmetingen van containers) in 2007, het dubbel in vergelijking met 2002.

Prinses Eleonore

De kleine Eleonore werd geboren op 16 april. Zij is het vierde kind van het Prinsenvaar Philippe en Mathilde. Haar broertjes en zusjes zijn : Elisabeth (6 jaar), Gabriel (4 jaar) en Emmanuel (2 jaar).



Famille royale

Le 16 avril, la princesse Mathilde de Belgique a donné naissance à une petite Eléonore. C'est le quatrième enfant du couple princier. Ses frères et sœurs sont Elisabeth (6 ans), Gabriel (4 ans) et Emmanuel (2 ans).

Investeren in België

De FOD Buitenlandse Zaken heeft een interessante presentatie over de voordelen en pluspunten van België als investeringsland uitgewerkt. Eventueel geïnteresseerde Belgen, voor wie deze informatie op beroepsvlak nuttig kan zijn, kunnen deze presentatie per mail aanvragen:

vienna@diplobel.fed.be.

Nieuwe federale website

De website www.belgium.be heeft een nieuw gezicht : meer design en talrijke online-informatie, in het Frans, Nederlands, Engels en Duits.



Investir en Belgique

Le SPF Affaires étrangères a élaboré une intéressante présentation sur les avantages et les atouts de la Belgique comme pays d'investissement. Les Belges qui seraient intéressés par cette présentation --qui pourrait les soutenir dans leurs activités professionnelles-- peuvent la demander par mail: vienna@diplobel.fed.be.

Nouveau site internet fédéral

Le site www.belgium.be a fait peau neuve. Une présentation plus design et de nombreuses informations en ligne, en français, néerlandais, anglais et allemand.

Brussels Airlines boekt winst

Brussels Airlines boekte in 2007 een geconsolideerde nettowinst van 23,1 miljoen € (+6,6%) en verwelkomde ruim 108.000 passagiers meer dan in 2006. In totaal kozen 5,8 miljoen reizigers voor een van de vluchten van *Brussels Airlines* of zijn partners. De vluchten naar Afrika blijven een belangrijke groeipool voor de luchtvaartmaatschappij. Het passagiersaantal nam op die vluchten toe met 8 %. Bovendien was *Brussels Airlines*, volgens de statistieken van de Vereniging van Europese Luchtvaartmaatschappijen in 2007, één van de meest stipte luchtvaartmaatschappijen. *Brussels Airlines* heeft overigens besloten zijn kantoren voor de regio's Centraal-Europa en Israël te Wenen te installeren.



Brussels Airlines en bénéfice

En 2007, *Brussels Airlines* a enregistré un bénéfice net consolidé de 23,1 millions d'euros (+6,6%) et a transporté plus de 108.000 passagers supplémentaires par rapport à 2006. Au total, 5,8 millions de voyageurs ont choisi un des vols de *Brussels Airlines* ou de ses partenaires. Les vols sur

l'Afrique restent un pôle de croissance important pour la compagnie. Sur ces vols, une augmentation de 8% du nombre de passagers a en effet été constatée. Selon l'Association des Compagnies aériennes européennes, la compagnie belge s'est illustrée en 2007 comme une des compagnies

aériennes les plus ponctuelles.

Par ailleurs, *Brussels Airlines* a choisi d'implanter ses bureaux pour la zone Europe centrale et Israël à Vienne.

Partnerschaft Microsoft - NMBS

Microsoft heeft een partnerschap aangekondigd met de Nationale Maatschappij van de Belgische Spoorwegen (NMBS). Voor het einde van dit jaar zal een test, gebaseerd op het technologieplatform "Windows Live", gelanceerd worden om duizenden pendelaars *in real time* gerichte informatie te verschaffen over hun treinreizen, m.a.w. om hen op de hoogte te houden van eventuele vertragingen of wijzigingen.

Microsoft en partenariat avec la SNCB

La société Microsoft a annoncé un partenariat avec la Société Nationale des Chemins de Fer Belges (SNCB). D'ici la fin de 2008, un test basé sur la plateforme technologique "Windows Live" sera lancé auprès de plusieurs milliers de navetteurs afin de leur offrir des informations ciblées et en temps réel sur leurs voyages en train, l'objectif étant de les tenir au

Het is de eerste maal dat Microsoft een experiment van deze aard uitprobeert met een spoorwegmaatschappij.

In januari 2009 komt ook een "Microsoft Innovation Center" (MIC) in het *Initialis* technologiepark in Mons.

Studeren in België

Het minimum bedrag waarover een buitenlandse student die in België wenst te studeren moet beschikken, werd voor het academisch jaar 2008-2009 vastgelegd op € 558/maand.

Prijs van Geysel voor biomedische recherche

Voor de 7^{de} keer sinds haar oprichting zal de Prijs van Geysel voor de biomedische recherche in Europe in 2009 worden toegekend. Kandidaturen moeten uiterlijk voor 15 december 2008 worden ingediend bij de van Geysel-Stichting. De prijs is gedoteerd met € 100.000 en gaat naar één wetenschapper of maximum een groep van 3 wetenschapslui uit de Europese Unie, die op significante wijze een bijdrage leverden tot de biomedische wetenschappen. Informatie en formulieren : www.frs-fnrs.be.

courant des éventuelles perturbations ou modifications. C'est la première fois que *Microsoft* mène une expérience de ce type avec une société de chemins de fer.

Par ailleurs, Microsoft implantera en janvier 2009 un "Microsoft Innovation Center" (MIC) au parc technologique *Initialis* de Mons.

Etudier en Belgique

Le montant minimum dont devra disposer mensuellement une personne étrangère qui désire poursuivre des études en Belgique a été porté à 558 € pour l'année académique 2008-2009.

Prix van Geysel pour la recherche biomédicale

Le Prix van Geysel pour la recherche biomédicale en Europe sera décerné en 2009 pour la 7^e fois depuis sa création. Les candidatures doivent être introduites avant le 15 décembre 2008 à la fondation van Geysel. Ce prix de 100.000€ récompense un chercheur ou un groupe de maximum trois chercheurs de l'Union européenne, ayant contribué de manière significative aux sciences biomédicales. Information et formulaires: www.frs-fnrs.be

Cultuur

Een Vlaams-Oostenrijkse roman

Onze landgenoot Roel Verschueren heeft net zijn roman "Zwijg als je praat" gepubliceerd. Het gaat om een Vlaamse familie met Oostenrijkse achtergrond. het verhaal situeert zich tijdens de 2de Wereldoorlog. Het boek werd in het Nederlands uitgegeven door de uitgeverij Lemmens (ISBN 978-90-77490-30-3). De Duitse versie wordt in de herfst verwacht. [Meer informatie](#). Roel Verschueren werd geboren te Gent in 1954; hij werkt en leeft in Wenen.



Culture

Un roman flamand et autrichien

Notre compatriote Roel Verschueren vient de publier un roman "Zwijg als je praat" sur l'histoire d'une famille flamande durant la seconde guerre mondiale, avec comme arrière plan l'Autriche. Le livre est publié en néerlandais aux éditions Lemmens (ISBN 978-90-77490-30-3). La version en allemand est prévue en automne de cette année. [Plus d'informations](#). Roel Verschueren est né à Gent en 1954, vit et travaille à Vienne.

Studeren in Vlaanderen

De Universiteit van Antwerpen biedt aan buitenlandse studenten een cursus Nederlands van één jaar aan om hun kennis van de taal te perfectioneren en hun academische vaardigheden te ontwikkelen, zodat zij universitaire studies in Vlaanderen kunnen aangaan. De opleiding "Preparatory one-year Dutch programme" begint in september 2008. Informatie : www.linguapolis.be

Etudier en Flandres

L'Université d'Antwerpen propose aux étudiants étrangers une formation d'un an leur permettant de perfectionner leur néerlandais mais aussi de développer leurs capacités académiques afin, par la suite, de poursuivre des études universitaires en Flandres. La formation 'Preparatory one-year Dutch programme' commence en septembre 2008. Informations: www.linguapolis.be

Raadpleeg ook de website van de Ambassade:

www.diplomatie.be/viennanl/

Indien u deze nieuwsbrief niet langer wenst te ontvangen, [gelieve dit te willen mededelen](#)

Consultez également le site Internet de l'Ambassade :

www.diplomatie.be/viennafr/

Si vous ne désirez plus recevoir cette lettre, signalez-le simplement par retour de mail



Die ÖBG versteht sich als Plattform aller in Österreich lebenden Belgier, die sich zu gemeinsamen Feiern, Ausflügen oder kulturellen Veranstaltungen mit ihren Landsleuten treffen wollen. www.oebg.at

